

ДОГОВОР № 1

Galati, Romania

14.01.2026

CONTRACT No. 1

Galati, Romania

14.01.2026

Компания **RENAISSANCE STAR SRL**, именуемая в дальнейшем «Продавец», в лице Директора Anastas Gheorghe, с одной стороны, и

MARICRIS TRANS SRL, именуемое в дальнейшем «Покупатель», в лице Андрей Бужак, вместе именуемые «Стороны», заключили настоящий договор о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Продавец обязуется продать и передать в собственность Покупателя, а Покупатель обязуется принять и оплатить товары, согласно спецификациям/инвойсам, согласованным сторонами.

1.2. Ассортимент, количество, стоимость, вес нетто/брутто и иные условия каждой поставки согласовываются сторонами предварительно и указываются в инвойсах на каждую отдельную поставку.

1.3. Поставка товаров по настоящему договору осуществляется на условиях FCA Galati, Romania (Инкотермс-2010)

2. КАЧЕСТВО. УПАКОВКА И МАРКИРОВКА

2.1. Качество поставляемого Продавцом товара должно соответствовать внешнему виду и технической спецификации фирмы-производителя.

2.2. Продавец обязуется поставлять Покупателю товар с допустимым сроком реализации не менее 2/3 от общего срока годности/хранения данного товара. Продавец обязан соблюдать и обеспечивать исполнение настоящего условия договора.

2.3. Упаковка должна соответствовать характеру поставляемого товара и обеспечивать его сохранность при транспортировке и хранении с учетом всех особенностей перевозки. Продавец несет ответственность за повреждения товара, возникшие вследствие нарушения целостности упаковки или ненадлежащей упаковки до момента передачи Покупателю товара перевозчиком.

2.4. Поддоны (паллеты) предназначены для хранения и транспортировки товара и поставляются в адрес Покупателя по нулевой стоимости.

2.5. Товар должен быть промаркирован, с указанием следующих данных:

- Артикул товара;
- Покупатель;
- Вес брутто;
- Вес нетто;

Маркировка должна быть нанесена способом, обеспечивающим ее целостность во время

RENAISSANCE STAR SRL, hereinafter referred to as "Seller", in the person of its Director/Manager Anastas Gheorghe on the one side, and

MARICRIS TRANS SRL, hereinafter referred to as the "Buyer", in the person of Andrei Bujac, collectively call the "Parties", have concluded the present contract on the following:

1. SUBJECT OF THE CONTRACT

1.1. The Seller shall sell and pass into the ownership of the Buyer, and the Buyer shall accept and pay for the goods, according to the specifications/invoices of the goods agreed by the parties.

1.2. The assortment, quantity, price, gross/net weight and other conditions of each delivery should be agreed by the parties in advance and specified in the invoices for each separate delivery.

1.3. The delivery of goods hereto shall be carried out according to the terms and conditions FCA Galați, România. (Incoterms-2010)

2. QUALITY. PACKING AND MARKING

2.1. Quality of the goods supplied by the Seller must correspond to appearance and technical specification of a manufacturing company.

2.2. The Seller is obliged to sell to the Buyer the goods with period of shelf life not less than 2/3 of their total expiry date/shelf life. The Seller is responsible for complying and assuring the execution of this condition of contract.

2.3. Packaging must correspond to the nature of the supplied goods and ensure their safety during transportation and storage, taking into account all characteristics of transportation. The Seller is liable for damages of the goods caused by damages of packaging or inappropriate packaging prior to the moment, when the carrier passes the goods to the Buyer.

2.4. Pallets are destined for storage and transportation of goods and are delivered to the Buyer at zero price value.

2.5. The goods should be marked, with the following information:

- Nomenclature article of the goods;
- The Buyer;
- Gross weight;
- Net weight;

Marking shall be pasted in such a way as to ensure its integrity during transportation and throughout the



транспортировки и всего срока хранения/годности товара.

whole expiry date/shelf life of the goods.

3. ОБЩАЯ СУММА ДОГОВОРА. УСЛОВИЯ ПЛАТЕЖА

3.1. Общая стоимость настоящего договора составляет 100 000 usd.

3.2. Каждая поставка товара оплачивается отдельно, авансовым платежом, на условиях, согласованных сторонами и указанных в соответствующих инвойсах на поставку.

3.3. Все расходы, связанные с поставкой товаров, в том числе налоги, сборы и таможенные пошлины, взимаемые в стране Продавца, уплачиваются Продавцом. Расходы, связанные с поставкой товаров, взимаемые в стране Покупателя, уплачиваются Покупателем.

4. СРОКИ И УСЛОВИЯ ПОСТАВКИ

4.1. В течение 24 часов с момента отправки товаров Продавец обязан известить Покупателя о дне и времени отправки товара, количестве и характеристиках товара.

4.2. Продавец обязан подготовить и предоставить Покупателю все сопроводительные и экспортные документы, подтверждающие поставку и качество товара:

- Инвойс и Упаковочный лист
- CMR или Коносамент морской перевозки
- Сертификат соответствия/ Сертификат качества/ Гигиенический сертификат/ Фитосанитарный сертификат/ Ветеринарный сертификат и Протокол лабораторных испытаний на продукцию животного происхождения
- Документ, выданный компетентными органами по безопасности пищевых продуктов
- Иные сопутствующие документы.

4.3. Продавец обязан указывать в сертификате качества и документе, выданном компетентными органами по безопасности пищевых продуктов, на пищевые продукты неживотного происхождения страну происхождения, номер партии, дату изготовления и срок годности.

4.4. Продавец обязан выслать Покупателю по электронной почте копии сопроводительных документов, указанных в пункте 4.2. договора, незамедлительно после таможенного оформления товара в стране Продавца, для их проверки и согласования с Покупателем.

4.5. Право собственности на товар и риск гибели товара по настоящему договору переходят от Продавца к Покупателю в момент поставки и передачи товара перевозчику, согласованному сторонами.

4.6. Товар считается сданным Продавцом и принятым Покупателем по качеству и количеству — согласно

3. TOTAL VALUE OF THE CONTRACT. TERMS OF PAYMENT

3.1. The total value of the present contract amount 100 000 usd.

3.2. Each delivery of goods is paid separately, in advance, on terms agreed by parties and indicated in the invoices referred to the each delivery.

3.3. All costs and expenses connected with the delivery, including taxes, charges and duties in the Seller's country are to be paid by the Seller. All the costs and expenses connected with the delivery in the Buyer's country are to be paid by the Buyer.

4. TIME AND TERMS OF DELIVERY

4.1. The Seller shall inform the Buyer in 24 hour from the day of delivery, about the day and time of the goods dispatch, about the quantity and characteristics of the goods.

4.2. For the delivery of goods under the present contract the Seller shall prepare and provide the Buyer with the following export and accompanying documents:

- Invoice and Packing list
- CMR or Bill of lading
- Certificate of Compliance/ Certificate of Quality/ Hygiene Certificate/ Phytosanitary Certificate/ Veterinary Certificate and Laboratory test report for goods of animal origin
- Document issued by relevant food safety authorities (Health Certificate or other)
- Other related documents

4.3. The seller is obliged to indicate the country of origin, batch number, production date and expiry date in the quality certificate and the document issued by relevant food safety authorities for non-animal food products.

4.4. The seller is obliged to submit to the Buyer, by e-mail, for verification and coordination with the Buyer, the copies of supporting documents mentioned in point 4.2 of the present contract, immediately upon outbound customs clearance of goods.

4.5. The right of ownership and transfer of risks for the goods hereto pass from the Seller to the Buyer at the date of delivery and transmission of the goods to the carrier agreed by the Parties.

4.6. The goods are considered as delivered by the Seller and accepted by the Buyer by quality and quantity according to accompanying documents.



сопроводительным документам на поставку.

4.7. Окончательная приемка товара по количеству и качеству производится на складе Покупателя.

5. ПРЕТЕНЗИИ

5.1. Претензии могут быть заявлены в отношении качества и количества поставленного товара в случае их несоответствия качеству или количеству, обусловленным в настоящем договоре.

5.2. Покупатель имеет право заявить Продавцу претензии по качеству товара в течение срока годности/хранения товара, и по количеству – в течение 10 рабочих дней с даты поставки товара на склад Покупателя.

5.3. В претензии необходимо указать количество и наименование рекламируемого изделия, основание претензии.

5.4. Претензии представляются по email, факсу или заказным письмом с приложением всех необходимых документов, подтверждающих претензию.

5.5. Стороны устанавливают, что все возможные претензии по настоящему договору должны быть рассмотрены сторонами в течение 10 рабочих дней с момента ее получения.

6. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

6.1. За неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему договору, стороны несут ответственность в порядке, предусмотренном действующим законодательством стороны-заявителя/истца. Виновная сторона обязана в полном объеме возместить противоположной стороне убытки, причиненные неисполнением либо ненадлежащим исполнением обязательств.

6.2. Покупатель имеет право не принимать товар и не оплачивать его полностью или частично, требовать возврата перечисленной оплаты полностью или частично или соразмерного уменьшения стоимости оплаченного товара, а Продавец обязан выполнить требование Покупателя, в случае поставки товара некачественного и неполного, без полного комплекта документов, с нарушением требований по упаковке или маркировке, с нарушением срока годности и других требований, изложенных в настоящем договоре.

6.3. В случае нарушения сроков поставки товара, Продавец выплачивает Покупателю пеню в размере 0,1% от стоимости не поставленного товара, за каждый день просрочки, но не более 20% от стоимости не поставленного в срок товара.

6.4. В случае нарушения сроков оплаты, указанных в настоящем договоре, Покупатель уплачивает Продавцу пеню в размере 0,1% от суммы, оплата которой просрочена, за каждый день просрочки, но не более 20%

4.7. Final acceptance of the goods in terms of quantity and quality shall be made in the Buyer's warehouse.

5. CLAIMS

5.1. The claims may be made for the quality and quantity of the delivered goods if they do not conform to the quality or quantity stipulated in the present contract.

5.2. The Buyer has the right to claim on the Seller in respect of the quality within expiry date/shelf life of the goods, and in respect of the quantity within 10 business days from the date of goods delivery to the Buyer's warehouse.

5.3. The claims should contain the quantity and the name of the claimed goods as well as the nature for the claim.

5.4. All claims are to be sent by email, fax or registered letter enclosing the necessary documents justifying the claim.

5.5. The Parties agree that all possible claims under the present contract shall be examined by the Parties within 10 business days from the moment of receiving a claim.

6. LIABILITIES OF THE PARTIES

6.1. In case of non-performance or undue performance of respective obligations hereto the Parties shall respond in accordance with the applicable legislation of the claimer/plaintiff. The Party in fault shall compensate the other Party the full amount of damages caused by non-performance or undue performance of respective obligations hereto.

6.2. The Buyer has the right not to accept the goods and not to pay for the goods in full or in part, to demand complete or partial reimbursement of the effected payment or a proportional reduction of the cost of paid goods; and the Seller shall fulfill the Buyer's requirement, if the goods are delivered: defected or incomplete, without a complete set of documents, with breach of packaging or marking requirements, with violation of shelf life and other requirements, indicated in the present contract.

6.3. In case of violation of delivery term the Seller shall pay to the Buyer a forfeit of 0,1% from the non-delivered goods' cost for each day of delay, but no more than 20% of the non-delivered goods' cost.

6.4. In case of violation of terms of payment for the goods, stipulated in the present contract, the Buyer shall pay to the Seller a forfeit of 0,1% from the appropriate amount, but no more than 20% of the value of unpaid goods.



от стоимости неоплаченного товара.

6.5. Уплата пени не освобождает виновную сторону от исполнения обязательств по настоящему договору.

6.5. Payment of a forfeit shall not relieve the Party in fault from executing of its contractual obligations hereunder.

7. ФОРС-МАЖОР

7.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное невыполнение обязательств по настоящему договору, если оно явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, а именно: пожара, наводнения, землетрясения, войны, военных действий любого характера, блокады, эмбарго на экспорт или импорт, и если эти обстоятельства непосредственно повлияли на исполнение настоящего договора. При этом срок выполнения обязательств по договору отодвигается соразмерно времени, в течение которого действовали такие обстоятельства и их последствия.

7.2. Сторона, для которой создалась невозможность выполнения обязательств по договору, обязана о наступлении и прекращении вышеуказанных обстоятельств немедленно известить другую сторону. Несвоевременное извещение об обстоятельствах непреодолимой силы лишает соответствующую сторону права ссылаться на них в будущем.

7.3. Надлежащим доказательством наличия указанных выше обстоятельств и их продолжительности будут служить свидетельства соответствующих торговых палат Продавца или Покупателя.

7.4. Если обстоятельства и их последствия будут длиться более 6 месяцев, то каждая из сторон будет вправе аннулировать настоящий договор полностью или частично, и в этом случае ни одна из сторон не будет иметь права потребовать от другой стороны возмещения возможных убытков.

7. FORCE MAJEURE

7.1. The parties are relieved of responsibility for partial or complete non-fulfillment of their obligations under the present Contract due to force-major circumstances: fire, floods, earthquake, war, military actions of any kind, blockade, embargo on exports or imports, and if such circumstances affected directly the fulfillment of the present contract. In such case the time stipulated for the fulfillment of the obligations hereto shall be extended for the period equal to that during which such circumstances and their consequences will remain in force.

7.2. The party to whom it becomes impossible to meet its obligations undertakes to immediately advise the other party of the commencement and cessation of the abovementioned circumstances. In case one of the parties fails to advise the other party of force-major circumstances in due time then it shall be deprived of the right to refer to them in future.

7.3. The certificates issued respectively by the Chamber of Commerce either in the country of the Sellers or the Buyers shall be a sufficient proof of the existence of such circumstances.

7.4. If such circumstances or their consequences last more than 6 months each of the parties has the right to cancel the present contract on the whole or partly. In such case neither of the parties shall have the right to demand from the other party compensation of any possible damages.

8. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

8.1. Продавец и Покупатель примут все меры к разрешению всех споров и разногласий, которые могут возникнуть из настоящего договора или в связи с ним, дружественным путем.

8.2. В случае, если стороны не договорятся дружественным путем, все споры и разногласия, которые могут возникнуть в связи с настоящим договором, будут рассмотрены в судебных инстанциях, расположенных на территории государства истца. Решение суда является окончательным и обязательным для исполнения обеими сторонами.

8. DISPUTE RESOLUTION

8.1. The Seller and the Buyer will take all necessary measures to settle amicably all disputes and differences which may arise out of or in connection with the present contract.

8.2. In case the parties are unable to come to any agreement, all tie disputes and differences which may arise out of or in connection with the present contract are to be submitted to the competent courts of law situated in the country of the plaintiff Party. The Court decision shall be final and binding by both Parties.

9. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

9.1. Настоящий договор вступает в силу со дня его подписания обеими сторонами и будет действителен до 31 декабря 2026 года.

9.2. Если ни одна из сторон не сделает за один месяц до истечения указанного срока письменного заявления о

9. FINAL PROVISIONS

9.1. The present contract is operative as from the day of its signing by both parties and shall be valid till December 31, 2026.

9.2. If, one month before the expiration of the above period of time, neither party notifies in writing of its desire to terminate this contract or to alter its



своем желании расторгнуть настоящий договор или изменить его условия, договор автоматически продлевается на 12 месяцев.

9.3. Все изменения, приложения и/или дополнения к настоящему договору будут иметь силу лишь в том случае, если они будут составлены в письменной форме и подписаны уполномоченными на то представителями обеих сторон.

9.4. Стороны пришли к соглашению, что передача информации, документов и/или материалов по договору может осуществляться посредством почтовых отправлений, курьерской связи, факса, электронной почты и/или иными средствами.

9.5. Настоящий договор составлен на двух языках - русском и английском, в двух экземплярах, имеющих равную юридическую силу, по одному экземпляру для каждой стороны. В случае расхождения между русским и английским текстами приоритет имеет английский текст.

ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА, РЕКВИЗИТЫ И ПОДПИСИ СТОРОН:

SELLER:
RENAISSANCE STAR SRL

Legal address: str.Calea Prutului 63, mun.Galati, Romania

Fiscal code: RO27308852

Beneficiary bank: UNICREDIT BANK agentia GALATI

IBAN USD : RO81BACX0000002137386002

Swift Code: BACXROBU

Administrator,
Anastas Gheorghe



terms and conditions, the present contract is automatically extended for 12 months.

9.3. Any changes, appendixes, addendums to the present contract are considered valid only provided that are made in writing and signed by duly authorized representatives of the Parties.

9.4. The Parties have come to agreement that transmission of information, documents and/or materials hereunder can be made by postal means, by courier mail, by fax, by electronic mail and/or by other means.

9.5. The present Contract is drawn in English and in Russian in duplicate, valid equally, a copy for either of the Parties. In case of differences between English and Russian versions the English version has the priority.

LEGAL ADDRESSES, DATA AND SIGNATURES OF THE PARTIES

BUYER:
MARICRIS TRANS SRL

Legal address: Moldova, mun.Chisinau, str-la Studentilor 2/4, of.115, MD -2020

Fiscal code: 1020600020582

VAT code: 0611086

Beneficiary bank: Moldindconbank SA

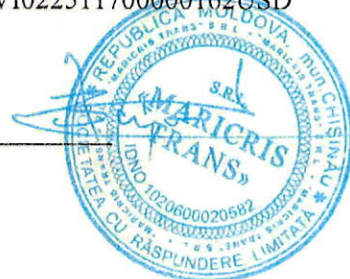
IBAN: MD86VI022511700000464MDL

Swift Code: VICBMD2X,

BC Victoriabank SA Chişinău

Cont USD: MD21VI022511700000162USD

Director ,
Andrei Bujac



ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ СОГЛАШЕНИЕ № 1
К ДОГОВОРУ № 1 от 14.01.2026

Galati, Romania

14.01.2026

Компания **Renaissance Star srl**, именуемая в дальнейшем «Продавец», в лице Директора Anastas Gheorghe, с одной стороны, и

«**MARICRIS TRANS**» SRL, именуемое в дальнейшем «Покупатель», в лице Директора Андрей Бужак, вместе именуемые «Стороны», заключили настоящий договор о нижеследующем:

Стороны договорились об условиях поставки FCA GALATI по цене 43 usd / тонна. Оплата будет осуществлена авансом согласно проформе-фактуре.

LEGAL ADDRESSES, DATA
AND SIGNATURES OF THE PARTIES

SELLER: RENAISSANCE STAR SRL

Legal address:

800219, Romania, Galati, street Calea Prutului, 63 / 800219 ,
Румыния, Галац, ул. Путь Прута, 63

Fiscal code : 27308852

Beneficiary bank:

UNICREDIT BANK GALATI

IBAN USD : RO81BACX0000002137386002

SWIFT Code: BACXROBU

Director
Anastas Gheorghe



ADDITIONAL AGREEMENT No.1
TO CONTRACT No. 1
dated 14.01.2026

Galati, Romania

14.01.2026

Renaissance Star srl, hereinafter referred to as "Seller", in the person of its Director/Manager Anastas Gheorghe on the one side, and

«**MARICRIS TRANS**» SRL, hereinafter referred to as the "Buyer", in the person of Andrei Bujac, collectively call the "Parties", have concluded the present contract on the following:

The parties who agreed on the terms of delivery of FCA GALATI condition for the following price: 43 usd / ton. The payment will be made in advance according to the proforma invoice.

LEGAL ADDRESSES, DATA
AND SIGNATURES OF THE PARTIES

BUYER:
MARICRIS TRANS SRL

Legal address: Moldova, mun.Chisinau, str-la Studentilor 2/4, of.115, MD -2020

Fiscal code: 1020600020582

VAT code: 0611086

Beneficiary bank: Moldindconbank SA

IBAN: MD86VI022511700000464MDL

Swift Code: VICBMD2X,
BC Victoriabank SA Chişinău

Cont USD: MD21VI022511700000162USD

Director,
Andrei Bujac

